

دیوان خروس لاری و طنز در ایران معاصر

علیم اشرف خان*

در بین عموم مردم دو واژه هزل و طنز در معنی یکسان و مترادف تلقی شده است ولی حقیقت این است که هزل به معنی برانگیختن خنده است که نزدیک به معنی سخراجی است و مقصود طنز خنده نیست بلکه نیشخند است. باید تذکر داده شود که هدف خنده، تنها خندازیدن نیست بدلیلی که اکثر نیشخند طنز، کنایه‌آمیز است و توأم با خشم و قهری جریان دارد که با خودداری حکیمانه آمیخته است. معمولاً دیده می‌شود که هزل صریح است و طنز در پرده و در معنی واقعی، طنز در پی خنده قصدِ عبرت دارد و علیه ناروایی‌های جامعه می‌ستیزد. هزل بهناهنجاری‌های موجود فقط می‌خنند و طنز بهناهنجاری‌های موجود کینه می‌ورزد و می‌خواهد که آن را از میان بردارد. بهمین دلیل است که یک اثر فکاهی هرچه قدر آمیخته با روح انتقادی باشد، جز تأثیر تغییری نتیجه‌ای ندارد ولی اثر طنز می‌تواند در تغییر وضع موجود مؤثر باشد. پس می‌توان گفت که طنز، حکیمانه طعنه می‌زنند و هزل فقط رندانه می‌خنداند.

در این زمینه علی اکبر کسانی در مقدمه طنزآوران امروز ایران نتیجه‌گیری منصفانه‌ای را مطرح نموده است. بنایه گفته ایشان:

"اگر می‌بینیم که بسیاری از طنزنویسان در کار خود توفیق نیافرماند و در سخشن اصالت و حلواتی که استادان طنز در جان آدمی می‌ریزند وجود ندارد بهخاطر آنست که یا هوش سرشار نداشته‌اند و یا در سلامت ذوقشان خللی بوده

است و مهم‌تر اینکه آنچه طنز را ظرافت و لطافت می‌بخشد، طبع حساس و شاعرانه است که متأثراً از طنزنویسان امروز ما از آن بی‌بهره‌اند^۱. دکتر ابوالقاسم رادفر در مقاله‌اش تحت عنوان «جريان‌های ادبی در نثر معاصر فارسی»، درباره طنز نوشته است:

در ادبیات گذشته فارسی کمتر با انتقادات طنزآمیز بر می‌خوریم و وجود منتقدان اجتماعی روزگاران چون سعدی، مولوی، حافظ و جامی که در آثارشان رگه‌های طنز وجود دارد نادر است. علت این امر را می‌توان معلول شرایط سیاسی و اجتماعی آن روزگاران دانست. ایجاد طنز و انتقاد، آفرینش‌های طنزی، یک پدیده فوق العاده به حساب می‌آید. زیرا علاوه بر تغییرات حکومتی و دور شدن هنر و ادبیات از دربارها، در دوره مشروطه، شاعران و نویسنده‌گان آگاه و متهمد به وظایف خود، به جای مدح شاهان و اشرف به طرح خواستها و نیازهای کاخ‌نشیان و مردم عادی پرداختند. لذا برای رسیدن بدین منظور نویسنده‌گان و شاعران از عنصر طنز و انتقاد بهره‌ها برده و شکوفایی ادبیات طنزی معاصر را سبب شدند. از این‌روست که نوشتۀ طنزآمیز، آینه‌نمای حیات اجتماعی یک جامعه است. در این‌گونه آثار است که مسیبان بدینختی و عاملان انحطاط و عقب ماندگی مورد نکوهش قرار می‌گیرند. بی‌عدالتی و سرسردگی و هرگونه تضاد و نارسایی و نابرابری در قالب خنده و ریختند نمایانده می‌شود. مروری اجمالی بر آثار منظوم و منثور معاصر، اעתلای هنر طنزنویسی را بخصوص در آثار بزرگانی چون علامه دهخدا به عنوان مبتکر این نوع نشان می‌دهد. انتقادهای گزننده دهخدا همراه با نیش و کنایه در مقالات کوتاه «چرند و پرند» در روزنامه صور اسرافیل، سرآغاز ادب طنزی معاصر به حساب می‌آید. دهخدا در این مقالات طبقات مختلف زمان خود را که سد راه پیشرفت جامعه بودند، از شاه و وزیر و وکیل و اعیان و درباریان و غیره به باد تمخر و انتقاد گرفته است. از نمونه‌های دیگر آثار انتقادی درخور ارزش کتاب وغ وغ سهاب صادق هدایت

^۱ اسدی‌پور، بیژن و عمران صالحی: طنزآوران امروز ایران، انتشارات مروارید، تهران، ص ۸

و مسعود فرزاد است، که طرز تئکر ادبی محافظه کار را مستخره کرده، همچنین کتاب ولنگاری هدایت و التفاصل فریدون توللی که شامل مقالات متعددیست در خود ذکر می‌باشد^۱.

در اینجا دیوان خروس لاری که دارای ابیات فکاهی و طنزآمیز است برای مطالعه و نقد و بررسی در نظر گرفته شده است. ابوالقاسم حالت بهامضای خروس لاری، ابیات فکاهی و طنزآمیز را که در روزنامه‌های ایران بین سالهای ۱۳۱۸ الی ۱۳۵۰ خورشیدی و بیشتر در هفت‌نامه توفیق و برخی روزنامه‌های دیگر چاپ و منتشر شده بود. گردآوری و چاپ کرد؛ طنزی در خصوص جامعه ایرانی و افرادی که منمول و در حکومت شریک و سهیم بودند.

ابوالقاسم حالت در پیش‌گفتار یادآور شده است:

”بهر صورت اشعار این کتاب بیشتر بهامضای «خروس لاری» چاپ شده و بهمین جهت نیز تحت عنوان دیوان خروس لاری تقدیم خواندنگان می‌شود“^۲.

من دانیم که از اواسط سال ۱۳۱۷ خورشیدی که توفیق بدیک هفت‌نامه فکاهی تبدیل شد، تا شهریور ۱۳۲۰ خورشیدی یعنی در مدتی بیش از سه سال که اوج قدرت سلطنت رضا شاه بود، هیچ نویسنده یا شاعری حق نداشت که به عیوب امور دارای یا سیاسی مملکت ایران بگیرد. اصطلاح «سانسور» واقعاً قدغنی بوده است که هر شاعر و نویسنده حساس نمی‌توانست که ایراد خود را یا احتجاجها و کیفیات روانی و احساسات عموم مردم را در آثار خود بدون تشیه، استعاره، کنایه و در لابهای طنز و طعنه به جامعه ایرانی تقدیم کند.

ابوالقاسم حالت در پیش‌گفتار یادآور شده است:

”از اواسط سال ۱۳۱۷ که توفیق بدیک هفت‌نامه فکاهی تبدیل شد تا شهریور ۱۳۲۰ یعنی در مدتی بیش از سه سال که اوج قدرت سلطنت رضا شاه بود هیچ نویسنده یا شاعری حق نداشت که روی جزئی‌ترین عیوب امور اداری یا سیاسی

۱. فریدون توللی: ولنگاری هدایت و التفاصل، ص ۴۰ و ۴۲.

۲. خروس لاری: دیوان خروس لاری شامل اشعار طنزآمیز، به اهتمام ابوالقاسم حالت، ص الف.

ممنکت انگشت بگذارد یا به کوچکترین مأمور دولت بگوید بالای چشمت ابروست. دستگاه سانسور که در زیر نام «اداره راهنمای نامنگاری»، عمل می‌کرد، نه تنها هرگز اجازه‌ی چاپ اینگونه مقالات و اشعار انتقادی را نمی‌داد بلکه گاهی نویسنده‌گان این نوع مطالب را احضار می‌کرد و گوششان را می‌کشید تا دیگر از این فضولی‌ها نکنند^۱.

«گرانی» را خروس لاری در همین سالها، در تعریفی به تاریخ ۱۳۲۰/۱۰/۱۵ شمسی چنین سروده است:

شد دل گران و قله‌گران و جگر گران چانی گران و قندگران و شکر گران
در بند کار زار نسودیم زان که بود نصرت گران و فتح گران و ظفر گران

شاعر حساس ما به گرانی احساس چنان طنز نموده است که وضع جامعه ایران را جلوه می‌دهد. بنای گفتة خروس لاری پس از حادثه سوم شهریور ۱۳۲۰ شمسی که منجر به برکناری رضا شاه گردید و ظاهراً رژیم تغییر کرد و قلم آزاد شد، عده‌های نسودجو و فرصت طلب که هیچ سابقه نویسنده‌گی نداشتند به فکر ماهی گرفتند از آب گل آلود افتاده قلم برداشتند و به فحاشی و کلاشی و اخاذی پرداختند. این آزادی بی‌حد و حصر مطبوعات و تندروی و هرج و مرچ قلمی که در حقیقت عکس العمل اختناق دوره بیست ساله گذشته محسوب می‌شده حدود دوازده سال یعنی تا کودتای ۱۳۳۲ خورشیدی ادامه یافت. برخی از قطعات فکاهی وی، که در عین حال انتقاد تند و تیز سیاسی است، محصول این سالها است به طور مثال، خروس تحت عنوان «دوا» سروده است:

ره بر سر قبر بینوایی بُردم و آنجا به چنین نوشته‌ای بر خوردم
به بودم و خواستم که بهتر گردم کردم بهدوا عادت و آخر مردم!^۲

بعد از سال ۱۳۳۲ بعد از که پایه‌های سلطنت محمد رضا شاه مستحکم شد، رفته رفته پنجه قدرت دربار، قلم‌ها را شکست و بساط سابق را برچید. ابوالقاسم حالت هم

۱. دیوان خروس لاری، به‌اهتمام ابوالقاسم حالت، ص. الف، ب.

۲. روزنامه خبرهای روزنای ادب، ۱۳۴۹/۶/۱۲ خورشیدی.

در پیرایه طنز کلری که انجام داده این است که چیزهایی که به طور جدی و بی پرده نمی توان اظهار داشت در پرده طنز عرضه نموده است و شونخی او نیشدار ولی دارای لطافت است. برای همین مقصد در قطمهای تحت عنوان «موضوع روز» دارای مسئل جامعه ایران را در سال های ۱۳۴۰ الی ۱۳۳۵ خورشیدی چنین توضیح داده است:

پیش نوکر خوبتر از ذکر نان و آب چیست؟

او چه می داند سیاست بازی ارباب چیست؟

بهر حمسال فقیر بینوا موضوع روز

غیر نان سنگک و بریانی و سیراب چیست؟

جنگ من تا بوده بهر گوشت یا نان بوده است

من چه می دانم که جنگ رستم و سهراب چیست؟

در پی نام، چه دارم از غم نانوا خبر؟

گوشت می خواهم چه دانم غصه قصاب چیست؟

چون غم خود داشت ملت کی غم دولت خورد؟

تشنه تها آب خواهد، قصه میراب چیست؟

گر ز مسجد هم تواند برد فرشی، می برد

پیش دزد لخت و عربان مسجد و محراب چیست؟^۱

شاعر حساس طنز را ارائه می دهد که معنی و مقصد اصلی اش عبرت است و علیه ناروایی های جامعه می ستیزد. همین نوع طنز را خروس لاری تحت عنوان «میدان جنگ» سروده است:

آنکه گشته است در این شهر امیرالامرا
کاش می کرد نگاهی به فقیر الفقرا
هر که در دهر چو من پارتی و پول نداشت
نه رئیس الرؤسا شد، نه مدیرالمدرا
مردم از خرد و کلان جمله به رنج و تعبد
چه صیرالصفرا و چه کبیرالکبرا
همه از پیر و جوان شکوه ز اوضاع کنند
کارها گر همه وارونه نگشته است امروز
از چه هر بی بصری گشته بصیرالبصراء

۱. هفته نامه توفیق، ۱۳۴۰/۵/۵ خورشیدی.

۲. همان، ۱۳۲۱/۷/۲۶ خورشیدی.

خروس لاری انتقاد شدیدی بر جامعه ایرانی داشته است و می‌دانیم که نوشته طنزآمیز آبینه تمام نمای حیات اجتماعی یک جامعه است. شاعر تحت عنوان «دزد جامعه» سروده است:

که در این مملکت بسیار دزد است	نه تنها رهزن طوار دزد است
فلان سرور، فلان سردار دزد است	اگر میهن فروشی نیز دزدی است
فلان مخدوم رشوت‌خوار دزد است	فلان خدمت‌گزار رشوه ده دزد
ده و باغ و گل و گلزار دزد است	فلان حاکم که چاینده است با زور
هزاران سهل را دشوار دزد است	فلان مودی که با تزویر خود کرد
نمی‌آرد به پای دار دزد است	فلان قاضی که عمدأً قاتلی را
هر آن کس هست گرم کار دزد است ^۱	غرض امروز، در این دزد بازار

خروس لاری از متقدمین مثل حافظ شیرازی نقليد کرده است، ولی نقليد او تنها نقليد محض نیست بلکه ابوالقاسم حالت بی‌عدالتی و سرسپردگی و هرگونه تضاد و نارسانی و نابرابری را در قالب خنده و ریختند توضیح داده. غزلی تحت عنوان «جویندگان طلا» سروده است:

هر کوششی کنند، برای طلا کنند	«آنان که خاک را به نظر کیمیا کنند»
دیگر چگونه درد خلایق دوا کنند	تا خود به درد شهوت و حرصنده مبتلا
تا حاجت ستم‌زدگان را روا کنند	بی‌کار نیستند که زحمت به خود دهند
بالاتر است از آن که بهما اعتنا کنند	ز اینان مدد مخواه که جاه و مقامشان
دور از فرازک است که گویی خطا کنند ^۲	لب را بیند و هرچه که بینی به رو میار

اکثر می‌بینیم که افرادی تنها به حرف‌زدن عادت دارند و هیچ کار انجام نمی‌دهند به جریان حرفاً زدن. خروس لاری این را یکی از عوامل انحطاط و عقب‌ماندگی جامعه شمرده، مورد نکوهش قرار داده است و تحت عنوان «حرف، حرف، حرف» سروده است:

حرف از برای فاطمه تنبان نمی‌شود	با حرف درد جامعه درمان نمی‌شود
از بهر هیچ گرسنهای نان نمی‌شود	برنامه‌های کشکی کاینده‌های کشک
کافر به صرف حرف مسلمان نمی‌شود	گر مفسدی به جامعه مصلح رود چه شد؟

۱. هفت‌نامه تریفیق، ۱۳۲۱/۶/۱ خورشیدی.

۲. دیوان خروس لاری، ص ۱۵۲؛ هفت‌نامه تریفیق، ۱۳۲۱/۱۱/۲۱ شمس.

بی جذ و جهد رنج به بایان نمی‌رسد
تا ز آستین بروون نشود دست اتحاد
تا مرد لایقی نشود با غبان ما

بی جنب و جوش کار به سامان نمی‌شود
بالله که هیچ مشکلی آسان نمی‌شود
با غ وطن چو روضه رضوان نمی‌شود^۱

طنز حکیمانه معمولاً طعنه می‌زند و هدفش این است که مردم را به فکر وا دار
سازد. خروس لاری در قطعات همین کیفیت را دارد. قطعه او تحت عنوان «وجه تسمیة
بشر» دارای حالت روانی و طعنمند است که مردم را به فکر می‌اندازد. او سروده است:

کنجکاوی ز عالمی پرسید
کز چه رو نام آدمی است «بشر»؟
خنده‌ای کرد و در جوابش گفت
چون دو تلشیش درست باشد «شر»^۲

خروس لاری به عنوان «وضع امروز» طنز بناهنجاری‌های موجود ورزیده است و
هدف اصلی‌اش همین است که ناهنجاری‌های عصر خود را از بین ببرد. وی سروده
است:

نه مهر بینی و رافت، نه اشتیاق امروز
به هر کجا که نهی دیگ فتنه بر سر بار
گذشت دوره خوش قولی و وفاداری
دگر چگونه زن خود نگاه خواهی داشت
به هوش باش که چون خربه‌گل فرو نروی
ابوالقاسم حالت عقب افتادگی را نکوهش کرده، آن را مورد طنز قرار داده و عادات
و اطوار جامعه را تحت عنوان «علت عقب افتادگی» سروده است:

چون که مکر و حيلة روباه دارد، من ندارم
لا جرم او ده در آن درگاه دارد من ندارم
او ز حرف حق زدن اکراه دارد من ندارم
آری آری، او دلی اگاه دارد من ندارم
او به گلزار ترقی راه دارد من ندارم^۳

هم قطار من مقام و جاه دارد، من ندارم
او تملق گوید از عالیجاناب و من نگویم
او سخن باب دل ارباب گوید، من نگویم
آگه است او از تمام فوت و فنهای اداری
کارها آید از او کز من نمی‌آید، و ز این رو

۱. دیوان خروس لاری، ص ۱۷۱، تهران مصقر، ۱۳۳۴/۰۴/۱۵.

۲. دیوان خروس لاری، ص ۱۹۹، هفت‌نامه توپیت، ۱۳۴۸/۰۷/۱.

۳. دیوان خروس لاری، ص ۲۰۹، هفت‌نامه توپیت، ۱۳۴۰/۰۳/۱.

۴. دیوان خروس لاری، ص ۲۵۸، هفت‌نامه توپیت، ۱۳۴۸/۰۷/۸ شمسی.

ابوالقاسم حالت بررسی نموده است که بنای تغییر بافت حکومتی و دور شدن هنر و ادبیات از دربارها، در دوره مشروطه، شاعران و نویسندهای آگاه و متهمد به وظایف خود، بهجای مدح شاهان و اشراف به طرح خواستها و نیازهای کاخ نشینان باید برای مردم عادی پردازیم. خروس لاری بهمین سبب تحت عنوان «انتقاد از خود» سروده است:

ما دروغ و پوچ و بی معنی فراوان گفته‌ایم
هی بهناحق ذم از این و مدح از آن گفته‌ایم

شب ز جمعی کرده قهر و، ذم ایشان کرده‌ایم
صح از نو کرده صلح و مدح ایشان گفته‌ایم

چون که از دندان و چنگش سخت وحشت داشتیم
گرگ را با چاپلوسی یار چوبان گفته‌ایم

با کمال بی‌حیایی پیش مرغان ضعیف
شعر در مدح شغال تیز دندان گفته‌ایم

ما همان‌هاییم کاندر شعر از ده قرن پیش
یار کوته قامتی را سرو بستان گفته‌ایم

ما چونیکو بنگری افراد سالم نیستم
ز آن که اندر عمر خود بسیار هذیان گفته‌ایم^۱

جشن‌های ملتهاي غیرمسلمان و برپاکردن جشن‌هایی مثل سال نو مسیحی برای خروس لاری بیشتر مورد نیشخند طنز، کنایه‌آمیز و توأم با خشم و قهری جریان دارد که با خودداری حکیمانه‌ای آمیخته است. ابوالقاسم حالت تحت عنوان «سال نو مسیحی» سروده است:

فرصتی سال مسیحی به مسلمان می‌داد	تا کند عشرت و سرمستی بی‌بروایی
این حدیثم چه خوش‌آمد که شنیدم آن شب	خانمی گفت در آن معركه با آقایی
وای اگر از پس امروز بود فردایی ^۲	گر مسلمانی از این است که من دارم و تو

^۱ دیوان خروس لاری، ص ۳۸۲ هفته‌نامه تعریف ۱۳۴۷/۶/۲۲ شمسی.

^۲ دیوان خروس لاری، ص ۳۹۱ هفته‌نامه تعریف ۱۳۴۷/۱۰/۱۰ شمسی.

خروس لاری از ردیف شاعرانی است که متقدّمین را تقلید کرده. او از سنایی غزنوی که آغاز شعرش «ملکا ذکر تو گویم که تو پاکی و خدایی» است، تقلید کرده است و در نکوهش رشوه‌خواری چنین طنز کرده است:

رشوتا، ذکر تو گویم که بهین عقده‌گشایی

هیچ‌جا جای نداری، ولی اندر همه جایی^۱

بنابه‌گفتة ابوالقاسم حالت آخرین چاره هر کار رشوه است که در جامعه مشرق زمین رایج و شایع و سهل‌کننده و حلّال مشکلات است. او سروده است:

اشکال‌ها به کار تراشید، لیک من کردم بفرشوه ضمن عرایض اشاره‌ای
کاری که گفت چاره ندارد به هیچ‌روی شادم که داشت عاقبت الامر چاره‌ای^۲

خروس لاری مقامات ارشد دوران شاه را هم طنزکرده است. وی به مناسبت ازدواج هویدا که نخست وزیر وقت بود، این رباعی طنزآمیز را سروده برد:

ز آن طوق مبارک که به گردن کردی دیدی چه به روز خویشن آوردی
مردی نبود اداره یک کشور گریک زن وا اداره کردی مردی^۳

وقتی انسان هیچ چاره‌ای نمی‌بیند شکوه و گله دارد و به هیچ‌کس به جز خدا نمی‌تران اظهار گله کرد. ابوالقاسم حالت هم شکوه می‌کند که ای خدا چرا این چیزها را به ما داده‌ای که ما برای آن قابلیت تحمل نداریم:

به ما چو تاب تحمل عطا نفرمودی چرا به‌اهل ستم قدرت ستم دادی^۴

امروزها در شهرهای بزرگ مشرق و مغرب، رژیم لاگری خیلی معروف شده است و اکثر مردم ثروتمند و پولداران دنبال لاگر شدن هستند و برای رسیدن به‌این هدف داروهایی می‌خورند. بنابه‌گفتة شاعر حنیس ما اگر این افراد رنج و فقر و درد و غم داشتند، ابداً چاق نمی‌شدند، نیز احتیاج به رژیم لاگری و دارو پیش نمی‌آمد. وی سروده است:

۱. دیوان خروس لاری، ص ۳۹۴ هفته‌نامه ترقیت، ۱۳۲۷/۶/۳۱ شمسی.

۲. دیوان خروس لاری، ص ۳۹۴ هفته‌نامه ترقیت، ۱۳۴۸/۸/۲ شمسی.

۳. دیوان خروس لاری، ص ۴۰۸ هفته‌نامه ترقیت، ۱۳۴۵/۵/۴ شمسی.

۴. دیوان خروس لاری، ص ۴۱۷ هفته‌نامه ترقیت، ۱۳۴۰/۵/۱۹ شمسی.

گر همچو من آری بهسر، دارو نمی‌خواهی دگر
 چندان خوری خون جگر کز جان خود هم بگذری
 از رنج و فقر و درد و غم، بر پشت می‌چسبد شکم
 چون باشد آینه‌ها روی هم، تنها رژیم لاغری^۱
 یکی از مشکلات جامعه، گرانی است. در عهد شاعر وقتی او می‌دید که گرانی مردم جامعه ایران را در بر گرفته و زندگی سخت شده است، سخنی عموم مردم به‌سبب گرانی را طنز سروده است:

تعجب ندارد اگر زرد چو به شود قیمت زعفران از گرانی
 خدایا کسی یار ما نیست جز تو خود این ملک را وا رهان از گرانی
 فنان از گرانی، فنان از گرانی^۲
 در عهد شاه ایران وضع چنان شده بود که وقتی یک نفر به ریاست می‌رسید و رئیس می‌شد اوضاع او تغییر می‌کرد:
 بهترین فردی که از بهترت وجود او طلاست
 چون ریاست یافت، می‌بینی وجود او بلاست
 یا رب این میز ریاست چیست کز تائیر آن
 می‌شود بیگانه فردا آن که امروز آشناست^۳

در آخر می‌توان نتیجه‌گیری کرد که ابوالقاسم حالت مسائل جامعه ایران در زمان شاه، از جمله تورم، گرانی، ریا، تزویر، سانسور را در اشعار خود طوری سروده است که مندرجات دیوان خروس لاری حکم آینه‌ای را دارد که چهره اوضاع آن روزگار را تا حدی روشن و منعکس کرده است. وی در این کار از اصناف غزل، قصیده، مرثیه، قطعه، رباعی، مسمط و مشتوى استفاده نموده است.

۱. دیوان خروس لاری، ص ۴۲۸؛ هفته‌نامه تعریفی، ۱۳۴۳/۶/۲۶ شمسی.

۲. دیوان خروس لاری، ص ۴۲۵؛ هفته‌نامه تعریفی، ۱۳۴۲/۸/۱۵ شمسی.

۳. دیوان خروس لاری، ص ۴۲۵؛ هفته‌نامه تعریفی، ۱۳۴۷/۸/۲۹ شمسی.

اشعار فکاهی خروس لاری درباره اوضاع سالهای بین ۱۳۱۸ تا ۱۳۵۰ شمسی است. طنز و انتقاد و آفرینش‌های طنزی او یک پدیده مثبت و فوق العاده به حساب می‌آید و می‌توان او را یکی را مبتکران طنز واقعی ایران معاصر حساب کرد.

منابع

۱. اسدی‌پور، بیژن و عمران صالحی: *طنز آوران امروز ایران*. انتشارات مروارید. تهران. چاپ دوم (۲۵۳۶-۱۳۵۰ هش).
۲. خروس لاری: *دیوان خروس لاری شامل اشعار طنزآمیز*. بااهتمام ابوالقاسم حالت. نالر کتاب. تهران. ۱۳۶۲ هش.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی